

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**УТВЕРЖДЕНО**

**Федеральное государственное  
бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Костромской государственный  
университет»**

Приказом «О проведении  
межрегионального конкурса перевода  
художественного текста  
«Верхневолжский конкурс перевода»

№ 7-НЧ от 01.02.2022

## **ПОЛОЖЕНИЕ**

### **о межрегиональном конкурсе перевода художественного текста «Верхневолжский конкурс перевода»**

#### **I. Общие положения**

1. Настоящее Положение устанавливает задачи и порядок проведения межрегионального конкурса перевода художественного текста «Верхневолжский конкурс перевода» (далее – Конкурс).

2. Цель конкурса – привлечение внимания к изучению иностранных языков, развитие творческой инициативы, поднятие престижа профессии переводчика, выявление талантливой молодежи и привлечение ее к переводческой деятельности.

3. Организатором Конкурса является кафедра романо-германских языков Института гуманитарных наук и социальных технологий (ИГНиСТ) Костромского государственного университета.

4. Конкурс проводится по следующим номинациям: 1. Перевод с английского языка на русский (проза); 2. Перевод с немецкого языка на русский (проза); 3. Перевод с французского языка на русский (проза). На конкурс предлагаются ранее не переведённые на русский язык тексты современных европейских и американских авторов.

5. Для достижения максимальной объективности в определении победителей Конкурса по всем номинациям Организатором Конкурса создается Конкурсная комиссия. Председателем Конкурсной комиссии является заведующая кафедрой романо-германских языков. В состав Конкурсной комиссии входят преподаватели кафедры романо-германских языков.

#### **II. Условия участия в конкурсе**

6. Участие в Конкурсе бесплатное.

7. К участию в Конкурсе допускаются школьники, студенты, магистранты, аспиранты, работающая молодежь до 25 лет.

8. В случае несвоевременного направления работы либо несоответствия работы установленным требованиям Организатор вправе отказать в принятии работы к участию в Конкурсе.

9. Направление заявки на участие в Конкурсе и конкурсной работы означает полное и безоговорочное согласие с условиями участия в Конкурсе, в том числе на обработку персональных данных.

### **III. Требования, предъявляемые к конкурсным работам**

10. К участию в Конкурсе принимаются работы на русском языке, формата А4, интервал 1,5, кегль 14, шрифт TimesNewRoman. Выравнивание текста – по ширине, без переносов. В правом верхнем углу участник указывает ФИО, место учебы и направление подготовки полностью, город, контактный телефон или адрес электронной почты. Работа должна предоставляться в формате Word, файл должен быть назван фамилией и инициалами автора с расширением .doc. или .docx.

11. Подавая заявку, участник Конкурса гарантирует, что при подготовке его работы на Конкурсе были использованы электронные системы машинного перевода. Работы, имеющие признаки машинного перевода, не допускаются к участию в Конкурсе.

12. Представленные на Конкурс работы будут проверены на плагиат.

13. Текст конкурсной работы не должен нарушать законодательство Российской Федерации, в том числе, не должен содержать информацию, распространение которой запрещено на территории Российской Федерации.

14. Конкурсные работы, не соответствующие изложенным выше требованиям, не принимаются к участию в Конкурсе.

### **V. Порядок оценки конкурсных работ**

15. Принятые к участию в Конкурсе работы оцениваются членами Конкурсной комиссии, для большей объективности производится «слепая» оценка конкурсных работ.

16. Качество творческих работ оценивается по десятибалльной шкале.

17. Конкурсные работы оцениваются по следующим критериям:

- передача содержания исходного текста с учетом основных принципов художественного перевода;
- корректное использование в работе переводческих трансформаций необходимых для создания текста адекватного оригинальному;
- сохранение в переводном тексте стилистических и экспрессивных особенностей текста подлинника с целью достижения соответствующего эмоционального воздействия на читателя;
- изложение текста перевода в соответствии с лексическими, грамматическими и стилистическими нормами русского языка.

**VI. Подведение итогов Конкурса,  
объявление и награждение победителей и лауреатов Конкурса**

18. Победителями Конкурса признаются участники, набравшие наибольшее количество баллов. Лауреатами Конкурса признаются участники, занявшие второе и третье места.

19. Количество призовых мест в каждой номинации: одно первое место, одно второе место, одно третье место.

20. Конкурсная комиссия подводит итоги Конкурса, утверждает протоколы с указанием количества баллов, набранных каждым участником.

21. Победитель и лауреаты награждаются почетными дипломами.

22. Возражения, апелляции, претензии по итогам Конкурса не принимаются. Присланные работы не рецензируются.

23. Каждому участнику Конкурса направляется сертификат об участии в Конкурсе в электронном виде на адрес, с которого поступила конкурсная работа.